32001R0272

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 272/2001
ze dne 9. února 2001,
kterým se mění nařízení (ES) č. 2808/2000, kterým se otevírají celní kvóty Společenství na rok 2001 pro ovce, kozy, skopové a kozí maso kódů KN 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 10, 0104 20 90 a 0204a kterým se stanoví odchylka od nařízení (ES) č. 1439/95, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 3013/89, pokud jde o dovoz a vývoz produktů v odvětví skopového a kozího masa, a kterým se mění nařízení (ES) č. 1439/95

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2467/98 ze dne 3. listopadu 1998 o společné organizaci trhu se skopovým a kozím masem ([1]), ve znění nařízení (ES) č. 1669/2000 ([2]), a zejména na čl. 17 odst. 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2851/2000 ze dne 22. prosince 2000, kterým se stanoví určité koncese v podobě celních kvót Společenství pro některé zemědělské produkty a upravují, jako autonomní a přechodné opatření, některé zemědělské koncese stanovené v Evropské dohodě s Polskou republikou a zrušuje nařízení (ES) č. 3066/95 ([3]), a zejména na čl. 1 odst. 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Článek 1 nařízení Rady (ES) č. 2007/2000 ze dne 18. září 2000, kterým se zavádějí mimořádná obchodní opatření pro země a území účastnící se procesu stabilizace a přidružení Evropské unie či s tímto procesem spjaté, kterým se mění nařízení (ES) č. 2820/98 a zrušují nařízení (ES) č. 1763/1999 a (ES) č. 6/2000 ([4]), ve znění nařízení (ES) č. 2563/2000 ([5]), umožňuje, aby do Společenství byly dováženy bez množstevního omezení produkty pocházející z Albánské republiky, Bosny a Hercegoviny, Chorvatské republiky, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie a Svazové republiky Jugoslávie včetně Kosova podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1244 ze dne 10. června 1999.

(2) Příloha A písm. a) nařízení (ES) č. 2851/2000 stanoví, že k 1. lednu 2001 se ruší clo u některých zemědělských produktů pocházejících z Polska, zejména u produktů kódu KN 0104 20 10.

(3) Příloha A písm. b) nařízení (ES) č. 2851/2000 stanoví množství některých zemědělských produktů, která lze dovážet z Polska s úplným nebo částečným osvobozením od cla za předpokladu, že nedojde k překročení celních kvót, stropů nebo referenčních množství, a to od 1. ledna 2001.

(4) S ohledem na uvedené důvody a na nutnost právní úpravy zmíněných koncesí je nezbytné změnit nařízení Komise (ES) č. 2808/2000 ze dne 21. prosince 2000, kterým se stanoví celní kvóty Společenství na rok 2001 pro ovce, kozy, skopové a kozí maso kódů KN 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 10, 0104 20 90 a 0204 a kterým se stanoví odchylka od nařízení (ES) č. 1439/95, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 3013/89, pokud jde o dovoz a vývoz produktů v odvětví skopového a kozího masa ([6]), a kterým se mění nařízení Komise (ES) č. 1439/95 ([7]) naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2534/2000 ([8]).

(5) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro skopové a kozí maso,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 1439/95 se mění takto:

1. v článku 2 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„Bez ohledu na podmínky stanovené v hlavě II tohoto nařízení a s výjimkou dovozů osvobozených od cla a dovozů bez množstevního omezení musí být při dovozu do Společenství některého z produktů uvedených v čl. 1 písm. a), c) a d) nařízení Rady č. 2467/98 (*) předložena dovozní licence, kterou členský stát vydává všem zájemcům, kteří o ni požádají, bez ohledu na místo jejich usazení ve Společenství.;

([1]) Úř. věst. L 312, 20.11.1998, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 193, 29.7.2000, s. 8.
([3]) Úř. věst. L 332, 28.12.2000, s. 7.
([4]) Úř. věst. L 240, 23.9.2000, s. 1.
([5]) Úř. věst. L 295, 23.11.2000, s. 1.
([6]) Úř. věst. L 326, 22.12.2000, s. 12.
([7]) Úř. věst. L 143, 27.6.1995, s. 7.
([8]) Úř. věst. L 291, 18.11.2000, s. 6

(*) Úř. věst. L 312, 20.11.1998, s. 1.“

2. v článku 14 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. V žádostech o licence a licencích je v kolonce 8 uveden název země původu. U produktů kódů KN 0104 10 30, 0104 10 80 a 0104 20 90 jsou v kolonkách 17 a 18 žádostí o licence a licencí uvedeny údaje o čisté hmotnosti, popřípadě rovněž o počtu zvířat, která mají být dovezena.

Licence zavazuje jejího držitele k dovozu produktů z uvedené země.“;

3. v článku 14 se odstavec 3 nahrazuje tímto zněním:

„3. V kolonce 24 dovozních licencí vydaných na množství uvedená v části 1 přílohy nařízení Komise (ES) č. 2808/2000 (*) a v pozdějších nařízeních upravujících roční celní kvóty je uvedena minimálně jedna z těchto položek:

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte 1 del anexo del Reglamento (CE) nº 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. del 1 i bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Teil 1 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Μηδενικός δασμός [εφαρμογή του μέρους 1 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]

— Duty limited to zero (application of Part 1 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie 1 de l'annexe du règlement (CE) nº 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

— Dazio limitato a zero [applicazione della parte 1 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van deel 1 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a zero [aplicação da parte 1 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 1 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av del 1 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter)

(*) Úř. věst. L 326, 22.12.2000, s. 1.“

4. v článku 14 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. V kolonce 24 dovozních licencí vydaných na množství uvedená v části 2 přílohy nařízení (ES) č. 2808/2000 a v pozdějších nařízeních upravujících roční celní kvóty je uvedena minimálně jedna z těchto položek:

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte 2 del anexo del Reglamento (CE) nº 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. del 2 i bilaget i forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Teil 2 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Μηδενικός δασμός [εφαρμογή του μέρους 2 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]

— Duty limited to zero (application of Part 2 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie 2 de l'annexe du règlement (CE) nº 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

— Dazio limitato a zero [applicazione della parte 2 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van deel 2 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a zero [aplicação da parte 2 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 2 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av del 2 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter).“;

5. v čl. 14 se zrušuje odst. 5;

6. v článku 15 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Během každého z prvních tří čtvrtletí každého roku se dovozní licence vydávají nejvýše na jednu čtvrtinu množství vyjádřeného v tunách živé hmotnosti a uvedeného v části 3 přílohy a vyjádřeného v tunách ekvivalentu jatečně upravených těl a uvedeného v části 4 přílohy nařízení (ES) č. 2808/2000, jakož i v pozdějších nařízeních upravujících roční celní kvóty.“;

7. v článku 16 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Maximální celkové množství, o něž může na základě jedné žádosti nebo více žádostí o licenci požádat jakýkoliv subjekt, je množství stanovené v části 3 přílohy nařízení (ES) č. 2808/2000 a v pozdějších nařízeních upravujících roční celní kvóty na čtvrtletí, v němž subjekt dotyčnou žádost nebo dotyčné žádosti o licenci podá.“;

8. v článku 17 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. V kolonce 24 dovozních licencí vydaných na množství uvedená v části 3 přílohy nařízení (ES) č. 2808/2000 a v pozdějších nařízeních upravujících roční celní kvóty je uvedena minimálně jedna z těchto položek:

— Derecho limitado a 10 % [aplicación de la parte 3 del anexo del Reglamento (CE) nº 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 10 % (jf. del 3 i bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf 10 % (Anwendung von Teil 3 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Μηδενικός 10 % [εφαρμογή του μέρους 3 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]

— Duty limited to 10 % (application of Part 3 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane 10 % [application de la partie 3 de l'annexe du règlement (CE) nº 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

— Dazio limitato a 10 % [applicazione della parte 3 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 10 % (toepassing van deel 3 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a 10 % [aplicação da parte 3 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 10 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 3 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till 10 % (tillämpning av del 3 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter).“;

9. v článku 17 se odstavec 5 nahrazuje tímto:

„5. V kolonce 24 dovozních licencí vydaných na množství uvedená v části 4 přílohy nařízení (ES) č. 2808/2000 a v pozdějších nařízeních upravujících roční celní kvóty je uvedena minimálně jedna z těchto položek:

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte 4 del anexo del Reglamento (CE) nº 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. del 4 i bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Teil 4 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Μηδενικός δασμός [εφαρμογή του μέρους 4 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]

— Duty limited to zero (application of Part 4 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie 4 de l'annexe du règlement (CE) nº 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

— Dazio limitato a zero [applicazione della parte 4 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van deel 4 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a zero [aplicação da parte 4 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 4 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av del 4 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter)".

Článek 2

Nařízení (ES) č. 2808/2000 se mění takto:

1. název se nahrazuje tímto:

„Nařízení Komise (ES) č. 2808/2000 ze dne 21. prosince 2000, kterým se otevírají celní kvóty Společenství na rok 2001 pro ovce, kozy, skopové a kozí maso kódů KN 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 a 0204.";

2. znění článku 1 se nahrazuje tímto:

„*Článek 1*

Toto nařízení otevírá celní kvóty Společenství pro odvětví skopového a kozího masa na období od 1. ledna do 31. prosince 2001.";

3. znění článku 2 se nahrazuje tímto:

„*Článek 2*

Cla z ovcí, koz, skopového a kozího masa kódů KN 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 a 0204dovážených do Společenství a pocházejících ze zemí uvedených v příloze se pozastavují nebo snižují, a to v takové výši, na takovou dobu a v mezích celních kvót, které stanoví toto nařízení.";

4. v článku 3 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Množství živých zvířat a masa kódů KN 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 a 0204, která jsou vyjádřena jako ekvivalent jatečně upravených těl a pro která je na období od 1. ledna do 31. prosince 2001 sníženo na nulu clo z dovozů pocházejících z určených dodavatelských zemí, jsou stanovena v části 2 přílohy.";

5. článek 6 se zrušuje.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Použije se ode dne 1. ledna 2001.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. února 2001.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise